

看世界的高度

Views at Different Levels of Height

文 & 圖 Text & Photo/ 林茂耀 Mao-yao Lin 翻譯 Translator/ 歐冠宇 Kuan-yu Ou
 東華大學觀光暨遊憩管理研究所碩士，太魯閣國家公園約聘解說員，長期參與環境解說與環境教育工作，已於太管處服務20餘年。著有《走進太魯閣—峽谷步道篇、合歡山步道篇》兩本書。
 Lin received his master's degree from the Department of Tourism, Recreation and Leisure studies, National Dong Hwa University. As a contracted interpreter in Taroko National Park, where he has served for more than twenty years, Lin has long been dedicated to the work of environmental interpretation and environmental education. He has written Walking into Taroko: Gorge Trail and Walking into Taroko: Hehuan Mountain Trail.



In the valley of Shakadang River at Taroko National Park, a Central Formosan toad (*Bufo bankorensis*) was frightened by my obtrusive presence. It leaped into a stack of stones, and hid itself by emerging its black-grayish body into the background without moving a peg. It knew well that staying still was the best way to keep its life in the face of a big fellow like me.

After quite a while as I finally found it and started to approach it, I kept taking pictures of it as I stood, squatted, and at the end, lay prone on the riverbed. Looking at it through my viewfinder that way, I saw a very different toad: It looked fierce and scary with a pair of bright eyes and a perfect body color as a wonderful camouflage.

At that moment I realized a few things. First, the tough look and the protective color are what the toad's enemies see about it. Second, we always tend to see this world from the perspective of humans, but the world would be surprisingly different if we learn to view it from different levels of height.

在太魯閣的砂卡礑溪谷，一隻盤古蟾蜍被我的魯莽闖入驚嚇到了，牠倏忽地跳藏在亂石堆中，灰黑的體色和周圍的顏色幾乎一樣，我花了好一番功夫才找到牠。只見牠緊縮著身子，一動也不動，牠應深知我這個龐大的動物站在一旁，一動不如一靜才是保命之道。

我小心翼翼地靠近，輕舉相機，站著、蹲著各拍下一張照片，最後我五體投地，全身趴在溪床上，從相機的觀景窗中與牠四眼相望，我看到很不一樣的盤古蟾蜍。牠雙眼炯然明亮，從正面看來，面貌兇狠嚇人，而牠的體色又可以把自己隱藏得很好。

當下我有些深刻的領悟，其一是，原來兇狠的外貌和掩人耳目的保護色，就是敵人和獵物眼中的蟾蜍；其二是，我們總是太習慣用人的高度看世界，如果試著用不同的高度，將看見令人意想不到的世界。

